

22. АНГЛИЙСКИЕ СОКРАЩЕНИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ В МЕЖДУНАРОДНОМ ТОРГОВОМ СУДОХОДСТВЕ

A; a	Acceleration; ampere; area; auxiliary	Ускорение; ампер; площадь; вспомогательный
AA; aa	Always afloat (chartering)	Всегда на плаву (при фрахтовании)
AAR.; a. a. r.	Against all rises (marine insurance)	Против всех рисков (морское страхование)
A. B.	Able-bodied seaman	Матрос 1 класса
AB INITIO	From the beginning	От начала
ABS	American Bureau of Shipping	Американское бюро судоходства
ABT	About	Примерно, около
ABV	Above	Над, свыше
Ac; ac	Alternating current	Переменный ток
A. C.; a. c.	Account current; appeal court	Текущий счет; апелляционный суд
ACC	Accepted; according	Акцептовано; в соответствии
ACV	Air-cushioned vehicle	Судно на воздушной подушке
Ad	After date; alternate days	От сего числа; последовательные дни
Add.	Addressed, address	Адресовано, адрес
ADF	Automatic direction finding	Автоматическое радиопеленгование
addn	Addition	Дополнение
Adj.	Adjustment of the average	Составление диспаши
ADST	Atlantic daylight saving time	Атлантическое летнее время
adv	Advice	Извещение
A. F.	Advanced freight	Авансированный фрахт
Affr.	Affreightment	Договор фрахтования судна
AFAA	As far as applicable	Когда применяется
agt.	Agent; agreement	Агент; соглашение
A. G. W.	Actual gross weight	Фактический вес брутто
A/H	Range Antwerp-Hamburg range	Антверпен-Гамбург рендж
a. m.	Ante meridiem; airmail	До полудня; аэропочтой
a/m	Above-mentioned	Вышеуказанный
AMVER	Automatic mutual-Assistance Vessel Rescue System	Система автоматизированного сбора и информации о движении судов для поиска и спасания
a/n	Above-named	Вышеназванный
ans.	Answer	Ответ
a/o	Account of ...	За счет ...
A. P.	Additional premium	Дополнительная страховая премия
App.; approx.	Approximately	Приблизительно
App.; app.	Appendix	Приложение, дополнение
Apr.	April	Апрел
ь А. г.: A/R; a/r	All risks	Все риски
Arb.	Arbitration	Арбитраж
Arr.	Arrival	Прибытие, приход
arrgt	Arrangement	Договоренность, соглашение
A. S.	Amicable settlement	Мирное (полюбовное) соглашение
a. s.	After sight	После (со дня) предъявления

A/S, a/s	Alongside	Вдоль борта, у борта
A. (s.) A.; a (a) a	Always (safety) afloat.	Всегда (безопасно) на плаву
asap	As soon as possible	Как можно скорее
ASL	Above sea level	Над уровнем моря
AST	Atlantic Standard Time	Атлантическое поясное время
AT	American terms (grain trade)	Американские условия (в зерновой торговле)
ATA	Actual time of arrival	Фактическое время прибытия
ATD	Actual time of departure	Фактическое время отхода
aim	Atmosphere(s)	Атмосфера(ы)
ATS	All time saved	Все спасенное время
ATDN	All time day and night	Круглосуточно
Aug	August	Август
Austwheat	Australian Grain Charter	Австралийский зерновой чартер
Av, av	average; average, avenue число, авеню	Убытки по судну, грузу, среднее
AVG	Average	Убытки по судну
A/V	According to value	Соответственно стоимости
AW(L)	Waterline area	Площадь действующей ватерлинии
A/W, a. w	Above water, actual weight	Над водой, фактический вес
a w t s.	All working time saved	Все спасенное время
B	Breadth, center of buoyancy, board, bay, black; bag, bale, buyer черный, мешок, кипа, покупатель	Ширина, центр плавучести, комиссия, министерство, залив,
Bags/Bulk	Part in bags, part in bulk	Частично в мешках, частично навалом
Bal	Balance	Баланс, остаток
Bale	Bale capacity	Киповая вместимость
Ball	Ballast	Балласт, балластный
Baltcon	The Baltic and White Sea Council Coal Charter	Угольный чартер Балткон
Balttime	Uniform Tune-Charter	Универсальный тайм-чартер Балтайм
Baltpulp	Baltic Pulp and Paper Charter	Чартер для перевозки целлюлозы Балтпалп
Baltwood	Baltic Wood Charter	Балтийский лесной чартер Балтвуд Вар
Barrel	Баррель,	
бочка B B	Ballast Bonus	Премия за балластный переход
Varecon	Vare-Boat Charter Party	Бербоут-чартер
B C, b/c	Bulk cargo	Навалочный груз
B D ; B/D, b d	Bar (bank) draught	Допустимая осадка на баре, на канале
Bd	Bonded	Бондовые
B. d. i.	Both days inclusive (insurance)	Оба дня включаются (страхование)
odi; bdls	Bundle(s)	Связка(и), пучки
Bdth	Breadth	Ширина
BE	Breadth extreme	Ширина наибольшая
B/E, B E.	Bill of Entry	Приходная декларация
Bends	At both ends	В обоих концах
ex	Extreme breadth	Наибольшая ширина
Bg, Bgs	Bag, bags	Мешок, мешки
b/q	Bale/grain capacity	Киповая/зерновая вместимость
B/H, BH	Bill of Health	Санитарное свидетельство
	Bordeux/Hamburg range	Бордо, Гамбургский рендж
Bkge. bkge	Brokerage	Брокерская комиссия
bl	Bale	Кипа, тюк
B/L; B L.	Bill of Lading	Коносамент
B/L (cl)	Clean Bill of Lading	Чистый коносамент
B/L (t)	Through Bill of Lading	Сквозной коносамент
Blasco	Black Sea Shipping Company	Черноморское пароходство
blk	Bulk	Навалом, навал, насыпью
Bis	Bales, Barrels	Кипы, бочки
bist	Ballast	Балласт
BM	Transverse metacentric radius	Поперечный метацентрический радиус
Bmld	Breadth molded	Теоретическая (расчетная) ширина

B/N	Booking note	Букинг нота
Bn	Beacon	Навигационный знак (огонь); бакен
bnd	Bound for ...	Направляется в ..
B/O	Buyer's option	Опцион покупателя
BOT	Board of Trade	Министерство торговли
B/r	Broken and repaired	Повреждено и отремонтировано
brg	Bearing	Пеленг
BRKN; brk	Broken	Поврежден, поломан
BrI; bri	Barrel	Бочка, баррель
B. R. T.	Brutto Register tonnage	Брутто-регистрационный тоннаж
B. S.	British Standard	Британский стандарт
bs	Boxes	Ящики
b. s.	Both sides	Обе стороны
Bsc	Basic	Основной
B8C	Baltic Shipping Company	Балтийское морское пароходство
Bsh	Bushel	Бушель
BSS	Basis (ETA Basis ...)	Базисный порт
B. T.; b. t.	Berth terms	Линейные условия
BT; B/T	Board of Trade	Министерство торговли
B. V.	Bureau Veritas	Бюро Веритас
B. W.	Bonded warehouse	Бондовый склад
bwk	Bulwark	Фальшборт
bx, bxs	Box, boxes	Ящик, ящики
C., c.	Cape; contract; court; capacity; centigrade	Мыс; контракт; суд; вместимость; цельсия
c.	Cent; cubic	Цент; кубический
CA	Current account	Текущий счет
Cab.	Cable	Радиограмма
CAC	Cost and charges	Цена и налоги
CAD	Cash against documents	Наличные по получении
C. A. F.; CAF	Cost and freight	Стоимость и фрахт
C. A. H	Continent Antwerp-Hamburg range	Континент Антверпен-Гамбург рендж
C. A. I.	Cost and Insurance	Стоимость и страхование
can.	Cancelled	Канцелировано cane.;
Canclg	Cancellation; canceling	Канцелирование
cap.; capy	Capacity	Грузовместимость
capt	Captain	Капитан
CAS	Collision Avoidance system	Система предупреждения столкновения
c. b. d.	Cash before delivery	Оплата наличными до сдачи
cbft; cbf	Cubic feet	Кубический фут
cbm	Cubic metre	Кубический метр
c. c.	Cargo capacity	Грузовместимость
c.c.; c/c	Current cost	Текущая цена
c. c.	Carbon copy	Копия
CCL	Customs clearance	Таможенная очистка
c. c. t.	Cubic capacity tonnage	Грузовместимость в кубических футах
c. d.	Consecutive days; cash against documents	Последовательно текущие дни; оплата против документов
C/D	Customs declaration	Таможенная декларация
Cert.; certif.	Certificate	Сертификат, свидетельство
CET	Central European Time	Среднеевропейское время
c. f. i.	Cost, freight, insurance	Стоимость, фрахт, страхование
c. ft.	Cubic foot (feet)	Кубический(е) фут(ы)
CG	Coast guard	Береговая охрана
Cge	Carriage	Перевозка
Cgo	Cargo	Груз, грузовой
Ch	Charterer; channel	Фрахтователь; канал
C. H.	Custom house	Таможня
CHABE	Charterer's agent both ends	Агент фрахтователя при погрузке и выгрузке
CHADI	Charterer's agent at discharge port	Агент фрахтователя в порту выгрузки
CHALO	Charterer's agent at load. port	Агент фрахтователя в порту погрузки
Ch. Ag(s)	Charterer's agent(s)	Агент(ы) фрахтователя

Ch. fwd	Charges forward	Расходы оплачиваются грузополучателем
Chgs	Charges	Расходы
Ch ppd	Charges prepaid	Расходы оплачены
Ch opt; CHOPT	Charterer's option	Опцион фрахтователей
Chrs ; chs	Charterers	Фрахтователи
Ch stev	Charterer's stevedores	Стивидоры фрахтователя
GIF, cif	Cost, insurance, freight	Стоимость, страховка, фрахт
CIFCI	Cost, insurance, freight, commission and interest	Стоимость, страховка, фрахт, комиссионные и проценты
CL	Center line	Диаметральная плоскость
cl.	Clause	Статья, оговорка
eld	Cleared	Пошлины, сборы оплачены
Clean B/L	Clean Bill of lading	Чистый коносамент
clg	Cancelling	Канцелинг
clkw	Clockwise	По часовой стрелке
Cm	Midlength section coefficient	Коэффициент полноты мидель-шпангоута
Cm	Centimeter (centimetre)	Сантиметр
(cm) cm/sec	Centimetre/second	Сантиметр в секунду
c m	Cubic metre	Кубический метр
cms	Cubic metre per second	Кубический метр в секунду
cml	Commercial	Коммерческий, торговый
cmpt	Compartment	Отсек
CN, C/N	Credit note, consignment note, cover note	Кредитное авизо, транспортная накладная, временное свидетельство о страховании
cnmt	Consignment	Партия груза, консигнация
cntr	Container	Контейнер
CO, C/O, c/o	Certificate of origin	Свидетельство о происхождении груза
Co	Company, captain option	Компания, опцион капитана
COA	Contract of affreightment	Договор фрахтования судна
C o C	Chamber of Commerce	Торговая палата
COFC	Container on flatcar	Контейнер на флете
C O D , c o d	Cash on delivery	Наложенным платежом
Coltainer	Collapsible container	Складной контейнер
Com(m)	Commission	Комиссионное вознаграждение
Combiconbill	Combined transport Bill of lading сообщения	Транспортный коносамент смешанного сообщения
COG	Center of gravity	Центр тяжести
Compt	Compartment	Отсек, отделение
Con	Consignee, contract	Грузополучатель, контракт
Cons	Consignees	Грузополучатели
Consecs	Consecutive voyages	Последовательные рейсы
Consgr	Consigner, consignor	Грузоотправитель
Cont, cont	Continent (of Europe)	Континент (Европа)
Contcoal	Continental Coal Charter	Континентальный угольный чартер
Co-op	Continental Wood Charter	Континентальный лесной чартер
Cop dis	Co-operative	Кооперативный
Cop Idg	Discharge according to the custom of the port	Выгрузка согласно обычаям порта
Corp(n)	Loading according to the custom of the port	Погрузка согласно обычаям порта
C P ; c/p	Corporation	Корпорация
C P D , c p d	Charter party, customs of the port, carriage paid	Чартер, обычай порта, провоз оплачен
CPT, cpt	Charterers pay dues	Фрахтователь оплачивающий сборы
C q d	Captain	Капитан
C R , C/R	Customary quick despatch	Обычная быстрая обработка
c r d	Current rate	Действующая ставка
CRS	Current rate for discharge	Действующая норма выгрузки
crs	Coast radio station	Береговая радиостанция
Crude	Cars	Автомобили
C/S	Crude Oil	Сырая нефть
c/s	Continent or Scandinavia	Континент или Скандинавия
	Cases	Ящики

CST	Central standard time (USA); container service tariff; centistokes (bunker)	Центральное поясное время; контейнерный тариф; сантистокс (сСт) (бункер)
C. T.; C/T; c. t.	Conference terms; cable transfer	Конференциальные условия; телеграфный перевод
CT	Coasting trade; container terminal	Каботажное плавание; контейнерный терминал
CT B/L	Combined transport B/L	Транспортный коносамент смешанного сообщения
C. T. L.; c. t. I.	Constructive total loss	Полная конструктивная гибель
ctl	Cental	Малый центнер
cts	Cents	Центы
cu.; cub.	Cubic	Кубический
cu. ft.	Cubic feet	Кубические футы
cu. m.	Cubic metres	Кубические метры
cur.	Currency; current	Валюта; текущий
cus. Ho	Custom house	Таможня
custmy	Customary	По обычаям
c. v.	Consecutive voyages	Последовательные рейсы
CWT	Hundredweight	Центнер (анг. 50,8кг)
CY	Container yard	Контейнерный терминал
D	Dangerous; delivered, delivery; diameter	Опасный; доставленный, сданный, сдача; диаметр
d	Penny, pence	Пенс, пенсы
D; d	Draught, draft; datum; displacement; depth	Осадка; ноль глубин; водоизмещение; глубина
D/A	Disbursement account; documents against acceptance; documents attached	Дисбурментский счет; документы против акцепта; документы приложены
D/Af	Vessel must discharge afloat	Судно должно выгружаться на плаву
14 DAPS	14 days all purposes	14 дней на все цели
D. A. S.; d. a. s.	Delivered alongside ship	Доставка к борту судна
db.	Decibel	Децибелл
D/B	Double bottom; deals and battens; donkey boiler	Двойное дно; дилсы и баттенсы; вспомогательный котел
D. B. a B	Deals, battens and boards	Дилсы, баттенсы и бордсы
DC; dc	Direct current	Постоянный ток
D. C.	Deviation clause	Статья о девиации
DCM	Dangerous cargo manifest	Манифест на опасные грузы
DD	Dock dues; delayed delivery	Доковые сборы; задержано доставкой
dd; d/d	Dated; delivered	Датированный; доставленный, сданный
DO and Shpg	Dock dues and shipping	Доковый сбор и погрузка
Dec	December	Декабрь
dec	Declaration; decimetre	Декларация; дециметр
deg	Degree	Градус
deg C	Degree Centigrade	Градус Цельсия
deg F	Degree Fahrenheit	Градус Фаренгейта
deg K	Degree Kelvin	Градус Кельвина
Dely/re-dely	Delivery/redelivery	Сдача/возврат судна из тайм-чартера
dely.	Delivery	Сдача, доставка, поставка
dem	Demurrage	Демередж
dem/dis	Demurrage/dispatch	Демередж/диспач
dens	Density	Плотность
Dep.; dept.	Depart, departure, the departure	Отправление, отход, отшествие
Dest	Destination	Назначение
det.	Detention	Сверхконтрсталия
Dev., dev.	Deviation	Девиация, отклонение
DF	Direction-finding	Пеленгование
D. F.; d. f.	Dead freight	Мертвый фрахт
Dft.;dft	Draft, draught	Осадка
DO	Degaussing	Размагничивание
D. G.	Dangerous goods	Опасные грузы
DHDATS	Dispatch half demurrage for all time saved	Диспач половина демереджа за все спасенное время

din	Dimension	Размер, размерность
dis	Discount; discharge	Скидка; выгрузка
disbs.	Disbursements	Дисбурсментские расходы
displ	Displacement	Водоизмещение
Dk; dk	Dock; deck	Док, причал; палуба
D. Lat.	Difference of latitude	Разность широт
D. Long.	Difference of longitude	Разность долгот
D. L. 0.; d. l. o.	Dispatch, loading only	Диспач только при погрузке
dm	Decimetre	Дециметр
do	Ditto	То же самое
D. O.	Diesel oil	Дизельное топливо
D/O	Delivery order	Распоряжение о выдаче груза
doc(s)	Document(s)	Документ(ы)
dos	Dollars	Доллары
DP	Dew point; duty paid	Точка росы; пошлина оплачена
D/P, d/p	Documents against payment	Документы после платежа
dpt	Departure	Отправление, отход, выход
D. R.	Dead reckoning	Счисление пути
driect	Derelect	Покинутое судно
D. S. 0.	Deck stowage only	Погрузка только на палубу
DST	Daylight saving time	Летнее время
dstn.	Destination	Назначение
dup	Duplicate	Копия, дубликат
DW; dw	Deadweight	Дедвейт
DWC; dwc	Deadweight capacity	Полная грузоподъемность
DWT; D. W. T.	Deadweight tonnage	Дедвейтный тоннаж
d. w. l. c.	Deadweight loading capacity	Чистая грузоподъемность
dz	Dozen	Дюжина
E; e	East, eastern	Восток, восточный
EAT	Earliest arriving time	Самое раннее время прибытия
ECSA	East Coast South America	Восточное побережье Южной Америки
E. C.	East Coast	Восточное побережье
e.g.	For example (exempli gratia)	Например
EDST	Eastern daylight saving time (USA, Canada)	Восточное летнее поясное время (США, Канада)
ECU	European Currency Unit	ЭКЮ-Европейская валютная единица
eff	Efficiency	Коэффициент полезного действия (КПД)
EHF	Extremely height frequency	Сверхвысокая частота (30000-300000 МГц)
EHP	Effective horsepower	Мощность на валу двигателя
end.	Enclosed, enclosure	Приложенный, приложение
e. o. d.	Every other day	Через день
e. o. m.	End of the month	Конец месяца
	Every other month	Раз в два месяца
E. P.	Estimated position	Полагаемое местоположение
EST	Eastern Standard Time (США, Канада)	Восточное поясное время
ETA; eta	Expected (estimated) time of arrival	Полагаемое (расчетное) время прибытия
ETB; etb	Expected (estimated) time of berthing	Полагаемое (расчетное) время швартовки
ETC: etc	Expected (estimated) time of completion	Полагаемое (расчетное) время окончания
etc	Et cetera	И так далее
ETD; etd	Expected (estimated) time of departure	Полагаемое (расчетное) время отхода, отправления
ETS, ets	Expected (estimated) time of sailing	Полагаемое (расчетное) время отхода
E. u.	Each unit	За единицу
Ex; ex	Examined; example; excluding. exclude; excepted; executed	Освидетельствовано; пример; исключая, исключить; исключенный; исполнено
exc.	Except	Исключая
excl.	Excluding, exclusive	Исключая, кроме
ex. gr.	Exempli gratia = for example	Например

exp.	Expected; export	Полагаемый; экспорт	
expn.	Expiration	Истечение, окончание срока	
exps.	Expenses	Расходы	
F	Fahrenheit; fathom; farad; froude coeff	По Фаренгейту; сажень; фарада; коэффициент Фруда	
F. A.; f. a.	Free alongside	Свободно (франко) вдоль борта	
F. A. A.	Free of all averages	Свободно от всякой аварии	
f. a. c.; faskan	Fast as can (loading, discharging) (погрузка)	Так быстро, как возможно (погрузка, выгрузка)	
f. a. d.	Full and down	На полную грузовместимость	
F.&D.	Freight and demurrage	Фрахт и демередж	
f. a. q.	Free alongside quay	Свободно на причале	
F. A. S; f. a. s.	Free alongside ship	Свободно вдоль борта судна	
fastcan	As fast as the vessel can receive, deliver	Так скоро, как судно может принимать (сдавать)	
fastcancop	As fast as the vessel can receive, deliver but according to the custom of the port	Так скоро, как судно может принимать (сдавать), но по обычаям порта	of
fath; ft».	Fathom	Сажень	
F. B.; f. b.	Freight bill	Счет за перевозку груза	
Fbd.; fbd.	Freeboard	Высота надводного борта	
F. C. L.	Full container load	Полный контейнерный груз	
F.C.& S.	Free of capture and seizure	Свободно от ареста и конфискации	
FCR; F. C. R.	Forwarding agent's certificate of receipt	Расписка экспедитора в получении груза	
Fest	Forecast	Прогноз	
F. C. T.	Forwarding agent's Certificate of transport	Транспортный сертификат экспедитора	
f. d.	Free discharge; free delivery	Судно свободно от расходов по выгрузке; свободно от расходов по доставке	
F/dp; f/dp	Free of dispatch	Без диспача	
F. E.; FE	Far East(ern)	Дальний Восток (дальневосточный)	
Feb.	February	Февраль	
Fesco	Far East Shipping Company	Дальневосточное морское пароходство	
F. F. A; f. f. a.	Free from alongside	Свободно вдоль борта	
f. f. d.	Free from delivery	Свободно от расходов по сдаче груза	
f. f.	Following	Следующий	
F. G. A.	Free of general average	Свободно от общей аварии	
FGIS	Federal Grain Inspection Service	Хлебная инспекция США	
Fgt; fgt	Freight	Фрахт	
F. H. Ex.	Fridays and holidays excepted	Пятницы и праздники исключаются	
f. i.	Free in	Судно свободно от расходов по погрузке	
F. I. A. S.	Free in and stowed	Судно свободно от расходов по погрузке и укладке	
f. i. b.	Free into bunker or barge	Свободно в бункере или на барже	
FIBC	Flexible intermediate container	Промежуточный контейнер для навалочных грузов	
F.I.C.; f.i.c.	Freight, insurance, carriage	Фрахт, страхование, перевозка	
F. I. H.; f. i. h.	Free in harbour	Свободно в порту	
F.I.O.; fio	Free in and out	Судно свободно от расходов по погрузке и выгрузке	
F. I.O. extrim	Free in and out excluding trimming	Судно свободно от расходов по погрузке, выгрузке, исключая штивку	
F.I.O.S.	Free in and out and stowed	Судно свободно от расходов по погрузке, выгрузке и укладке грузов	
F.I.O.T.	Free in and out and trimmed	Судно свободно от расходов по погрузке, выгрузке и штивке грузов	
f. i. t.	Free of income tax	Не облагаем подоходным налогом	
f. i. w.	Free into wagon	Свободно в вагоне	
f. l.	Free loading	Судно свободно от расходов по погрузке	
F. L.; F./L.	Full load	Полный груз	
Floatainer	Floating container	Плавающий контейнер	
fl. pt.	Flash point	Температура вспышки	

fm; fth	Fathom	Сажень
F. O.; f. o.	For order; free out; free overside	По указанию; свободно от расходов по выгрузке; свободно на стропе
F. O.; FO; f. o.	Fuel oil	Жидкое топливо, мазут
f. o. a.	Free of average	Свободно от аварий
F.O.B.; f. o. b.	Free on board	Свободно на борту (ФОБ)
F.O.B.F.T	Free on board and free trimmed	Свободно на борту и свободно от штивки
F.O.B. ex stowage	Free on board except (excluding) stowage	Свободно на борту за исключением укладки
F.O.B.ex trim	Free on board excluding trimming штивки	Свободно на борту за исключением штивки
F.O.B.O.T.	Free on board, owners trimming судовладельца	Свободно на борту, штивка за счет судовладельца
F.O.B. stowed	Free on board and free stowed	Свободно на борту и свободно от укладки
F.O.B. trim	Free on board and free trimmed	Свободно на борту и свободно от штивки
F. O. C.; f. o. c.	Free of cost; free of claim	Безвозмездно; свободно от претензий
F. O. D.; f. o. d.	Free of damage	Свободно от расходов за повреждения
F.O.Q.; f. o. q.	Free on quay	Свободно на причале
F.O.R.; f. o. r.	Free on rail	Свободно на железной дороге
F. O. S.; f. o. s.	Free on ship	Свободно на судне
F. O. T.; f. o. t.	Free on train (track)	Свободно на вагоне (машине)
f. o. t.	Free of tax	Не облагается налогом
f. o. t.	Free of turn	Свободно от ожидания очереди
f. o. w.	Free on wagon	Свободно в вагоне
F.O.W	First open water	Первая свободная от льда вода
F. P.; FP	Flash point; freezing point	Температура вспышки; точка замерзания
F. P.; f. p.	Free port; freight prepaid; fully paid	Свободный порт; фрахт оплачен; оплачено полностью
F. P. A.; f. p. a.	Free of particular average	Свободно от частной аварии
f. o. c.	For private circulation	Для частного пользования
F. p. i. I.	Full premium if lost	Полная премия при гибели
F/R; f. r.	Freight release	Разрешение на выдачу груза после оплаты фрахта
free in	Free of charge into vessel's holds	Свободно по погрузке в трюмы судна
Frt; frgt	Freight	Фрахт
Frt. fwd.	Freight forward	Оплата фрахта вперед
Frt. ppd	Freight prepaid	Фрахт оплачен
f. s/t	Free stowed (trimmed)	Свободно от расходов по укладке и штивке
ft	Foot, feet	Фут, футы
FTC	Fast time control	Малая постоянная времени (МПВ)
ft. ps	Feet per second	Футов в секунду
FW	Fresh water	Пресная вода
FWC	Fully loaded weight and capacity	Полностью загруженный по весу и вместимости
FY	Ferry	Паром
FYI, fyi	For your information	Для вашей информации
FX	Frequency	Частота
G; g	Gram, gramme; gauge	Грамм; калибр
G. A.; G/A; g. a.	General average	Общая авария
G. A. A.	General average agreement (bond)	Аварийная подписка (бонд)
G/A con.	General average contribution	Долевой взнос по общей аварии
G/A dep.	General average deposit	Депозит общей аварии
gal(l)	Gallon(s)	Галлон(ы)
G. C.; g. c.	General cargo	Генеральный груз
GC	Great Circle	Дуга большого круга
gds.	Goods	Груз(ы), товар(ы)
GDTU	Good day to you	Добрый день
G. F.	Government form	Государственная форма фрахтового соглашения
GHA	Greenwich Hour Angle	Гринвичский часовой угол
GM	Transverse metacennic height	Поперечная метacentрическая высота

GML	Longitudinal metacentric height	Продольная метацентрическая высота
gm	Gram(me)	Грамм
GMT	Greenwich Mean Time	Гринвичское среднее время
GPS	Global Positioning System	Глобальная спутниковая система
	местоопределения	
gr.	Grade; gramme; gross	Сорт, степень; грамм; брутто
GRT; grt	Gross register(ed) tonnage	Брутто-регистрационный тоннаж, валовая
	регистрационная вместимость	
gr. wt.	Gross weight	Вес брутто
G. T.; g. t.	Gross terms; gross tonnage	Линейные условия; брутто-тоннаж
GTD; gtd	Guaranteed	Гарантированный
Gulf	U.S.A. ports in the Gulf of Mexico	Порты США в Мексиканском заливе
GW; g. w.	Gross weight	Вес брутто
GZ	Righting arm/lever	Плечо статической остойчивости
H	Height; draught; meridian altitude	Высота; осадка; меридиональная
	высота	
H.; H; h	Harbour; hour	Гавань, порт; час
Harb.	Harbour	Гавань, порт
Hd	Head	Мыс, головная часть
HE	Height of eye	Высота глаза
HF	High Frequency	Высокая частота, высокочастотный
		(3000-30000 кГц)
HFO; hfo	Heavy fuel oil	Мазут, тяжелое топливо
HHW	Higher high water	Высокая полная вода
HI; H-Lift	Heavy lift	Тяжеловес
HLW	Higher low water	Высокая малая вода
HP; hp	High pressure; horsepower	Высокое давление; лошадиные силы
		(мощность)
Hr	Harbour	Гавань, порт
Hrs; hrs	Hours	Часы
Hr Mr	Harbour Master	Капитан порта
H. T.	Home trade	Внутренний рынок
HV	High voltage	Высокое напряжение
HW	High water	Полная вода
HWD	Heavy weather damage	Повреждено штормом
hwt	Hundredweight	Центнер (50,8 кг)
Hz; hz	Hertz	Герц (Гц)
HWF&Ch	High water full and change	Прикладной час порта
I	Island	Остров
IAO; i. a. o.	In accordance with ..	В соответствии с ..
IBC	Intermediate bulk container	Промежуточный контейнер для
		навалочных грузов
i. e.	That is	То есть
i. gal.	Imperial gallon	Английский галлон
IFO	Fuel oil	Моторное топливо
IHP; lhp	Indicated horsepower	Индикаторные лошадиные (силы)
IMMY	Immediately	Немедленно
IMO	International Maritime Organization	Международная Морская Организация
imp. gal.	Imperial gallon	Английский (имперский) галлон
in.	Inch(es); interest	Дюйм(ы); проценты
Inc	Incorporated	Зарегистрированный
inc	Including	Включая, включенный
INCE	Insurance	Страховка
Incoterms	International commercial terms	Международные коммерческие термины
INMARSAT	International Maritime Satellite	Международная морская спутниковая
	Organization	организация
Inop	Inoperative	Не работает
ins	Insurance	Страхование
inst	Instant	Сего (текущего) месяца
int.	International; interest; internal	Международный; проценты на капитал;
		внутренний
Inv; inv	Invoice	Счет, фактура, накладная
i/o	In and/or over, i. e. shipment on	На и/или под, т. е. погрузка на или
	or under deck	под палубу
I. P. A.; i. p. a	Including particular average	Включая частную аварию
I.V.; i.v.	Invoice value	Фактурная стоимость

J	Joule	Джоуль
J/A	Joint account	Совместный счет (компаньонов)
Jan	January	Январь
Jap	Japan	Япония
Jet-p.	Jet-propel led (propulsion)	Реактивный
Jnr; jnr	Junior	Младший
jnt.	Joint	Совместный, объединенный
Jt	Joint	стык, соединение, паз, шов
Jul	July	Июль
Jun	June	Июнь
KB	Height of the centre of buoyancy above the keel or above the molded base of a ship	Возвышение центра величины над килем или над основной плоскостью судна
KG	Height of the centre of gravity above the keel or above the molded base of a ship	Возвышение центра тяжести над килем или над основной плоскостью судна
kg(s)	Kilogram(s)	Килограмм (кг)
kHz	Kilohertz	Килогерц (кГц)
KM	Height of the metacenter above the keel or above the molded base	Возвышение метацентра над килем или над основной плоскостью судна
km	Kilometer, kilometre	Километр (км)
km ph; kms/hr	Kilometers per hour	Километров в час (км/ч)
kn; kts	Knots	Узел
KV	Kilovolt	Киловольт
KW	Kilowatt	Киловатт
Kwh; Kw/h	Kilowatt-hour(s)	Киловатт-час (кВт-ч)
KZ	Righting arm	Плечо статической остойчивости
L	Length	Длина
L/A; I/a	Letter of authority	Доверенность
l. & d.	Loss and damage	Потеря и повреждение
Lakes	The Great Lakes	Великие озера
LASH	Lighter aboard ship	Лихтеровоз
Lat.; I at	Latitude	широта
l. & u.	Loading and unloading	Погрузка и выгрузка
lb	Libra pound	Фунт (мера веса)
lbs	Pounds	Фунты (весовые)
Lbp	Length between perpendiculars	Длина между перпендикулярами
lb/sq in	Pounds per square inch	Фунтов на квадратный дюйм
L/C; L. C.; l.e.	Letter of credit	Аккредитив
L. D.	Load draft; load displacement	Осадка в грузу; водоизмещение в грузу
I. d.	Light displacement; loaded draft	Водоизмещение порожнем; осадка в грузу
Ld	Limited	С ограниченной ответственностью
L/D; L. D.	Lay days	Сталильные дни
Ldg; Idg	Loading; leading	Погрузка; ведущий
L. D. 0.	Light diesel oil	Легкое дизельное топливо
Ld(s); Id(s)	Load(s)	Партия(и) груза
LF	Low frequency	Низкая частота (30-300 кГц)
lg. tn.	Long ton	Британская тонна (большая тонна)
LHA	Local hour angle	Местный часовой угол
Lit.	Liter, litre	Литр (л)
Lkg & bkg	Leakage and breakage	Утечка и поломка
LLW	Lower low water	Малая вода
lm	Lumen	Люмен (лм)
LNG	Liquefied natural gas	Сжиженный природный газ
Loa; loa	Length overall	Наибольшая длина
LOI	Letter of indemnity	Гарантийное письмо
Long.	Longitude	Долгота
long(l)	Longitudinal	Продольный
LOP	Line of position	Линия положения
LP	Low pressure	Низкое давление
Ips	Lumpsum	Люмпсум
L. R.	Lloyd's Register	Регистр Ллойда
LS	Lightship	Плавучий маяк

LT	Local time, low tension	Местное время, низкое напряжение
L, T, L/T	Liner terms, laytime	Линейные условия, сталия
l t	Long ton	Британская тонна (длинная тонна)
Lt	Light	Огонь, свет
Ltd	Limited	С ограниченной ответственностью
ltg, ltge	Lighthouse	Лихтеровка
lt Ho	Lighthouse	Маяк
Ltr, ltr	Lighter	Лихтер
LV	Light vessel, lowvoltage	Плавмаяк, низковольтный
LW	Low water	Малая вода
lx	Lux	Люкс (лк)
m	Metre(s); (minute(s), (mile(s), month	Метр(ы), минута(ы), миля(и), месяц
ta	Milliampere	Миллиампер (мА)
MAC	Maritime Arbitration Commission	Морская арбитражная комиссия (МАК)
mag	Magnetic	Магнитный
mar	Maritime	Морской
marg	Margin	Марджин (максимально-минимально погруза)
Mar Ad	Maritime Administration	Морская администрация
max	Maximum	Максимум
max wt	Maximum weight	Максимальный вес
mb	Millibar	Миллибар
M B	Molded breadth	Теоретическая ширина
m/b	Motor boat	Катер
mcht	Merchant	Торговый
MD	Molded depth	Теоретическая высота борта
m d, m/d	month's after date	Через месяцев от сего числа
M Ok	Main deck	Главная палуба
mdse	Merchandise	Коммерческие грузы, товары meg
	Megohm	Мегаом (МОм)
megw	Megawatt	Мегаватт (МВт)
Medit	Mediterranean	Средиземное море
MERSAR	Merchant Ship Search and Rescue	Руководство для торговых судов по
	Manual	поиску и спасанию
MF	Medium frequency	Средняя частота (300-3000 кГц)
MFN	Most favored nation	Государства, имеющие режим
		наибольшего благоприятствования
mg	Milligramme	Миллиграмм
M H, m h	Main hatch	Наибольший (главный) люк
MHz	Megahertz	Мегагерц (МГц)
Mid	Midship	Мидель
mm	Minute(s), minimum	Минута, минимум
MINS	Marine integrated navigation system	Судовая комплексная навигационная
	система	
M I P.	Marine insurance police	Полис морского страхования
Mk	Mark	Марка
mkt	Market	Рынок
MI	Longitudinal metacenter	Продольный метацентр
m/l	More/less	Более/менее
MM, M M	Merchant (mercantile) marine	Торговый флот
mm	Millimeter	Миллиметр (мм)
MOLOO	More or less in owner's option	Больше или меньше в опционе судовладельца
Mon	Monday	Понедельник
MOT	Ministry of transport	Министерство транспорта
mos	Months	Месяцы
MPP	Most probable position	Вероятнейшее место
mps	Metres per second	Метров в секунду
mr	Mister	Господин, мистер
MR; M/R	Mate's receipt	штурманская расписка
MRCC	Maritime Rescue Co-ordination	Морской спасательно-
	Centre	координационный центр
MS, ms	Midship section, motor ship	Мидель-шпангоут, теплоход
M.S.	Merchant shipping	Торговое судоходство
M/sec, ins	Microsecond	Микросекунда (мс)
M S C.	Merchant Shipping Code	Кодекс Торгового Мореплавания (КТМ)

M. sh.	Merchant ship	Торговое судно
int.	Metric ton	Метрическая тонна
M/V; m/v	Motor vessel	Теплоход
mv	Merchant vessel	Торговое судно
Mw	Megawatt	Мегаватт (МВт)
mxд	Mixed	Смешанный
N: n	North, northern	Север, северный
N.	Number	Номер, число
N. A.; n. a.	Nautical almanac	Морской ежегодник
n. a.	Not above; no account; not applicable; not available	Не более; не считать; непригодный, неподходящий; нет в наличии
n. a. a.	Not always afloat	Не всегда на плаву
n. a. a. b. s. a.	Not always afloat but safe aground	Не всегда на плаву, но безопасно на грунте
naut. in. (ml)	Nautical mile	Морская миля
Nav; nav	Navigable	Судоходный
Navicert	Navigation certificate	Свидетельство о годности к плаванию
NB	Naval base	Военно-морская база
N. B.	Nota bene	Примечание
Nb.	Number	Число
n. b.	North-bound	Следующий на север
NCB	National Cargo Bureau	Портнадзор в портах США
N. C. V.	No commercial value	Ценности не представляет
N. O.	Non-delivery; no discount	Недоставка, несдача; без скидки
NDB	Non-directional beacon	Маяк с круговой диаграммой
Nola	New Orleans	Новый Орлеан
n. d. w.	Net deadweight	Чистая грузоподъемность
n. e.; n/e	Not exceeding	Не превышая, не более
n. e. t.	Not earlier than ...	Не ранее чем ...
NHP; nhp	Nominal horsepower	Номинальная мощность
NIS	Not in stock	Нет в наличии
n.l. t.	Not later than ...	Не позднее чем ...
NM; nmile	Nautical mile	Морская миля
NM	Notice to mariners	Извещение мореплавателям
N/M; N. M.; n. m.	No marks, no marked	Без маркировки, не маркирован
n/n	Non-negotiable	Не подлежит передаче, не являетсяоборотным
non O/A	Non over age	Не более 15 лет от постройки
non. rev	Non-reversible	Нереверсивное (время)
NOP	Not otherwise provided for	Иначе не предусмотренный
NOR	Notice of readiness	Извещение о готовности
Norgrain	North America Grain Charter	Североамериканский зерновой чартер "Норгрейн"
NOS; N.O.S.	Not otherwise specified/stated	Иначе не указанный
Nos.	Numbers	Номера, числа
Nov.	November	Ноябрь
NP	Notary Public	Нотариус
NPL	Non personal liability	Без личной ответственности
N/R	Notice of readiness; not responsible for ...	Извещение о готовности; не ответственный за ...
Nrn	Northern	Северный
N. R. ports	Northern Range port of USA Atlantic	Североатлантические порты США
NRT	Net register(ed) ton(nage)	Нетто-регистрационная(ый) тонна/тоннаж
N. T.	Net tonnage	Нетто-тоннаж
n. t.	Net terms	Все расходы за счет фрахтователя
Nt.; nt	Net weight	Чистый вес (вес нетто)
Nuvoy	Voyage Charter Party (Polish)	Рейсовый чартер "Ньювой" (Польский)
nt. wt; n, wt	Net weight	Чистый вес (вес нетто)
O/a; o/a; o. a.	On account of	За счет
o/a	Overaged	Устаревшее (судно, оборудование)
O. A.; o. a.	Overall	Общий, габаритный
OAO	Overall dimensions	Габаритные размеры
O. B.	Outboard	За бортом
0/b	On board	На борту, на судне

Occas	Occasional	Временами, время от времени
Oct	October	Октябрь
O/D; o/d	On deck; on demand	На палубе; по требованию
OF	Oil fuel	Жидкое топливо
off	Offer	Предложение
0. K.	All correct	Все правильно
OM	Overturning moment	Опрокидывающий момент
00	Order of ...	По приказу ...
O/O	Ore/oil carrier	Нефтерудовоз, танкер-рудовоз
o/o	By the order of ..	По поручению ..
opt	Option	Опцион
OR	On request	По требованию
0. R.; O/R; o. r.	Owner's risk	На риск судовладельца
ORB	Oil record book	Журнал нефтяных операций
ord	Ordinary	Обычный
OREGON	Ore Charter	Рудный чартер "Орекон"
0 rig	Origin	Происхождение
OS	Ordinary seaman	Натрое второго класса
OSD	Open shelterdeck	Открытый шельтердек
O/T; o. t.	Overtime; on truck	Сверхурочное время; на колесах
0. T. R.	Outturn report	Генакт/извещение о выгрузке
o. w. h.	Ordinary working hours	Обычные рабочие часы
Ows	Owners	Судовладельцы
oz.	Ounce	Унция (28,35 г)
P.	Port; power; perishable скоропортящийся	Порт; мощность, сила;
PA	Position approximate	Положение приблизительное
p. a.	Per annum	В год, ежегодно
P. A.; P/A; p/a	Particular average; personal account	Частная авария; личный счет
P. A. D	Payment against documents	Оплата против документов
PAL	Particular average loss	Убытки частной аварии
P & I	Protection and indemnity	Взаимное страхование
P & I club	Protection and indemnity club	Клуб взаимного страхования
P. C.	Per cent; post card	Проценты; открытка
P. Chargs	Particular charges	Особые расходы
Pel	Parcel	Посылка, пакет
pcs.	Pieces; packages	Штуки; места (груза)
PD; P. D.	Port dues; polar distance; position doubtful	Портовые сборы; полярное расстояние; положение сомнительное
P/E	Port of embarkation	Порт высадки
Per pro	Per procurationem	По доверенности
Pgs	Packages	Пакеты, места груза
P. G.	Persia Gulf	Персидский залив
PH	Per hatch	На люк
P. H. A.	Port Health authority	Портовые санитарные власти
p. h. d.; phd	Per hatch per day	На люк в сутки
phpwwd	Per hatch per weather working day	На люк в погожий рабочий день
pkge; pkg(s)	Package(s)	Пакеты, места груза
Pltg	Plating	Обшивка
pmt	Prompt	Срочный
p. т.	Post meridiem	После полудня
P. M. O.	Postal money order	Денежный перевод по почте
P. O.	Postal order; post office	Почтовый перевод; почтовое отделение
p. o.	Post-office box	Почтовый ящик учреждения
P. O. C.; p. o. c.	Port of call	Порт захода
P. O. D.; p. o. d.	Payment on delivery, paid on delivery	Оплата по сдаче, наложенным платежом
P. O. D.	Port of delivery	Порт доставки, сдачи
P. O. E.	Port of embarkation	Порт посадки
P. O. R.; p. o. r.	Port of refuge	Порт-убежище
Posn	Position	Местонахождение, координаты
P. P.	Piched ports; per procurationem	Перечисленные порты; по доверенности
PPA; ppa	Percentum per annum	Процентов в год
Ppd; ppd	Prepaid	Оплачено вперед (заранее)
ppm	Parts per million	Частей на миллион
ppt	Prompt	Срочный

P. B.; P/R	Parcel receipt	Расписка за партию груза
pr	Price	Цена
Prog	Prognose	Прогноз
Press	Pressure	Давление
prox.	Proxima	Следующего месяца
P. S.	Post scriptum	Постскриптум, приписка
ps.	Pieces	Штуки
p. s. c.	Pre-slung cargo	Груз на стропах
PST	Pacific Standard Time	Тихоокеанское поясное время
pt	Point	Точка, мыс
pt/dest	Port of destination	Порт назначения
pt/disch	Port of discharge	Порт выгрузки
P. t. o.	Please turn over	Смотрите на обороте
p. w. h.; pwh	For workable hatch	На рабочий люк
p. w. h. d.; pwhd	Per workable hatch per day	На рабочий люк в сутки
pwr	Power	Мощность
PV	Pilot vessel	Лоцбот
Q	Quantity; quarter	Количество; четверть, квартал
q	Quarta; quantity	Кварта; количество
q. c. o.	Quantity at captain's option	Количество в опционе капитана
qlty; quity	Quality	Качество
qts.	Quarts	Кварты
qty.; quity	Quantity	Количество
R.	Ruble(s); rupee(s); range	Рубли; рупии; рендж
r.	Receipt; received	Расписка, квитанция; получено
rc(v)d	Received	Получено
r. d.	Running days	Текущие дни
Rdly	Redelivery (timecharter) судна из тайм-чартера	Обратная передача, возвращение
Re.; re	Regarding	Касательно, относительно
rec; ret	Receipt	Расписка, квитанция
REC.	Receiver	Получатель
recd: rcvd	Received	Получено, принято
RED	Rate extra demurrage	Ставка экстрадемереджа
ref.	Refer; reference	Смотрите, обратитесь; ссылка, справка
reg.	Register, registry	Регистр, регистрация
reg. tn	Register ton	Регистровая тонна
Repd	Reported	По сообщений, сообщено
Rep.	Representative	Представитель
rev	Reversible (laytime)	Реверсивное (стальнойное время)
Rgd.	Registered	Зарегистрированный
rgn	Region	Регион, район
RH	Right-hand	Правый, правого вращения
r. h.; r. hrs	Running hours	Текущие часы
R/i; r/i	Re-insurance	Перестрахование
RL	Regular line	Регулярная линия
Rly stn	Railway station	Железнодорожная станция
R. M.	Registered mail	Заказная почта
RNG	Range (Nav.)	Дистанция
r. o. b.	Remaining on board	Остаток на борту
ROC	Reference our cable	Ссылка на нашу радиограмму
R. O. F.	Rate of freight	Ставка фрахта
R. O. G.; r. o. g.	Receipt of goods	Прием грузов
ROT	Reference our telex	Ссылка на наш телекс
RPM; rpm	Revolution per minute	Оборотов в минуту
RPS; rps	Revolution per second	Оборотов в секунду
RT	Register ton; radio telephony	Регистровая тонна; радиотелефония
R. T.	Round trip	Круговой рейс
r. t. b. a.	Rate to be arranged	Ставка подлежит согласованию
rtd	Returned	Возвращенный
r. w. d.	Running working days	Текущие рабочие дни
RYC	Reference your cable	Ссылаясь на вашу радиограмму
RYL	Reference your letter	Ссылаясь на ваше письмо
RYT	Reference your telex (telegram)	Ссылаясь на ваш телекс (телеграмму)
Rw; ry.	Railway	Железная дорога

S.; S	South, southern; shipping; ship; street	Юг, южный; судоходство; судно; улица
s.	Second(s); section	Секунда(ы); отдел, секция
SA	Sail area; section area	Площадь парусности; площадь поперечного сечения
s. a.	Subject to approval	Подлежит утверждению
SB	Segregated ballast	Изолированный балласт
SAD	Single administrative document	Единый административный документ (в странах общего рынка на 8 листах)
S & FA	Shipping and forwarding agent	Экспедитор
S & h. e.;	S&he Sundays and Holidays excepted	Воскресные и праздничные дни исключаются
S & H/exct	Sundays and Holidays excepted	Воскресенья и праздники исключаются
S & H/E, even if used	Sundays and Holidays excepted even if used	Воскресенья и праздники исключаются, даже если использовались
S & H/E, unless used	Sundays and Holidays excepted unless used	Воскресенья и праздники исключаются, если не использовались
sap	As soon as possible	Как можно быстрее
SAR	Search and rescue	Поиск и спасение
Sat	Saturday	Суббота
s. b.	Safe berth	Безопасный причал
SBM	Single buoy mooring	Швартовка к одному бую
SBT	Segregated ballast tanks	Изолированные балластные танки
SD	Same day	Того же числа
S. D.; s. d.	Short delivery; sea damaged; sailing date	Недосдача, неполная сдача; повреждено морем; дата отхода
Sec	Second; secant; section	Секунда (сек); секанс; сечение
Sept	September	Сентябрь
SF; sfc	Stowage factor	Удельный вес
SFC; sfc	Surface; specific fuel consumption	Поверхность; удельный расход топлива
SG; s. g.	Specific gravity; salutes gratia (Latin)	Удельный вес; для безопасности
sg.	Signature	Подпись
sgd	Signed	Подписан (о)
SHEX u. u.	Sundays and Holidays excepted unless used	Воскресенья и праздники исключаются, если не использовались
S. H. INC; shine	Sundays and Holidays included	Воскресенья и праздники включаются
S. H. F.	Superhigh frequency	Сверхвысокая частота (3000-30000 МГц)
shl	Shoal	Мель, мелководье
SHP; shp	Shaft horsepower	Мощность на валу, эффективность
Shpt.; shpt	Shipment	Отгрузка, отправка, погрузка
Shs	Shippers	Грузоотправители
Shtg	Shortage	Недостача, нехватка
Sh. tn.	Short ton	Короткая (малая) тонна
Sig	Signature; signal	Подпись; сигнал
Sin	Sine	Синус
SITREP	Situation report	Стандартная форма сообщения о поиске и спасении
S. L. &C.; sl&c	Shipper's load and count	Погрузка и тальманство за счет грузоотправителя
SL/NL	Ship lost or not lost	Независимо от того, погибло судно или нет
S. N.; S/N; s. n.	Shipping note	Ордер на погрузку
S. N. R.	Ship not responsible	Судно не отвечает за ...
S/O; s/o	Ship's option; shipowner; shipping order	В опционе судна; судовладелец; погрузочный ордер
S. O. L.; s. o. L.	Shipowner's liability	Ответственность судовладельца
SOLAS	International Convention for Safety of Life at Sea	Международная конвенция по охране человеческой жизни на море (СОЛАС)
SOS	Distress signal	Аварийный сигнал СОС

S P	Save port	Безопасный порт
S P A , s p a	Subject to particular average	Подпадает под частную аварию
SPBM	Single point buoy mooring	Одноточечный швартовный бун
Spd	Special delivery	Специальная доставка
S P . D , s p d	Ship pays dues	Судно оплачивает сборы
Spec	Specification	Спецификация, перечень
SPM	Single point mooring	Одноточечная швартовка
Sq ft	Square foot (feet)	Квадратный(е) фут(ы)
Sq m	Square metre (meter)(s), square mile(s)	Квадратный метр(ы), квадратная миля(и)
S/R, s r	Shipping receipt	Расписка в получении груза
S/S, s/s, ss	Steamship	Пароход
S S a c, ssc	Same sea and country (coast)	Порты того же моря и той же страны (побережья)
SSB	Single sideband (radio)	Однополосная радиопередача
ST	Standard time, short ton	Поясное время, короткая тонна
s. t	Short ton	Короткая тонна
St	Stoke	Стоке (Ст)
St	Street; station	Улица, станция
stvdr	Stevedores	Портовые грузчики
Stn	Station	Станция, вокзал
sub appro	Subject to approval	При условии одобрения
suppl, supp	Supplement(ary)	Дополнение, приложение
surv, sy	Survey	Освидетельствование, осмотр
Sun	Sunday	Воскресенье
S V , s v , s/v	Sailing vessel, specific volume	Парусное отходящее судно, удельный объем
SW, sw	Salt (Sea) water	Соленая (морская) вода
S/w, s/w	Seaworthy	Мореходный
S. W	Shipper's weight, south-west	По весу отправителя, юго-запад
swad	Salt water average draft	Средняя осадка в соленой воде
S. W O	Salt water draft	Осадка в соленой воде
SWL	Safe working load	Допускаемая рабочая нагрузка
T	Time, draft, natural period oscillatory ship motion	Время, осадка, период свободных колебаний судна
t	Hour angle, ton; temperature	Часовой угол, тонна, температура
T. A	Telegraphic address	Телеграфный адрес
T/A	Transatlantic	Трансатлантический
tan	Tangent	Тангенс
TB	Thrust block	Упорный подшипник
TBA, t b a	To be agreed (upon), to be announced	Подлежащий согласованию, подлежащий объявлению
TBL	Through Bill of Lading	Сквозной коносамент
T/C; t/c	Time charter	Тайм-чартер
TCT	Timecharter trip	Тайм-чартерный рейс
TD	Time of departure	Время отхода
T. Dks	Tweendecks	Твиндеки
tel	Telephone, telegram	Телефон, телеграмма
temp	Temperature	Температура
term	Terminal	Терминал
TEU	20-foot equivalent unit (container)	Контейнер 20-футового эквивалента
tgm	Telegram	Телеграмма
Th	Thursday	Четверг
Thro B/L	Through Bill of Lading	Сквозной коносамент
thro'freight	Through freight	Сквозной фрахт
thro' rate	Through rate	Сквозная ставка
Thurs.	Thursday	Четверг
tk	Tank	Танк, цистерна
T I R	Transport International Routier (vehicle)	Международный перевозчик грузов с упрощенными таможенными формальностями (автотранспорт)
T L, T/L, t l	Total loss	Общая сумма потерь, полная гибель
T. L O	Total loss only	Только в случае полной гибели
tir	Trailer	Трейлер
tlx	Telex	Телекс
T. M O	Telegraph money order	Денежный перевод по телеграфу

tn	Ton	Тонна
tngc	Tonnage	Тоннаж
TO	Turn over	Смотри на обороте
T O A	Time of arrival	Время прибытия
TOO	Time of dispatch	Время диспача
TOFC	Trailer-on-fletcar	Трейлер на флете
tons d w c	Tons deadweight capacity	Тонны чистой грузоподъемности
TOR, TOR	Time of receipt, reception	Время получения
tot	Total	Всего
TPC	Tons per centimetres	Тонн на сантиметр
TPI, tpi	Tons per inch	Тонн на дюйм
T O	Tale quale	Такой, какой есть
Tr	Tower	Башня
Tr ; tr, tran	Transit	Транзит
tr , trans	Transport	Транспорт
trf	Tariff	Тариф
trim	Trimming	Штивка груза
Ts, ts	Timesheet	Акт стояночного времени
T S	Tramp shipping	Трамповое судоходство
T/S; T/s	Tranship, transhipment	Перегружать, перевалка, перегрузка
TSS	Traffic separation scheme	Система разделения движения
T T	Telegraphic transfer	Телеграфный перевод
ttl	Total	Всего
Tu, Tues	Tuesday	Вторник
T W	Total weight	Общий вес
tx	Taxe(s)	Налог(и)
U	Universal	Всемирный, универсальный
u	Unit	Единица
U/A, UA, ua	Underwriting account	Страховой счет
u c	Usual condition	Обычные условия
u c b	Unless caused by (stranding, etc)	Если не вызвано (посадкой на мель и т д)
U D , U/D	Under deck	Под палубу
U Dk	Upper deck	Верхняя палуба
U D T , udt	Under deck tonnage	Подпалубная вместимость
UFN	Until further notice	До получения дальнейшего указания
U K , UK	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	Соединенное королевство Великобритании и Северной Ирландии
UKC.	United Kingdom or Continent один из портов Европы	Порты Соединенного Королевства или
ULCC	Ultra large crude carrier	Ультра-танкер, супертанкер (более 350000 т)
Ult	Ultimo	Прошлого месяца
U/m	Undermentioned, unmanifested, usual margin	Нижеупомянутый, не указанный; обычный марджин
unsur	Unsurveyed	Неосвидетельствованный
Up	Upper	Верхний
urgt	Urgent	Срочный
urlet	Your letter	(На) Ваше письмо
US	United States	Соединенные Штаты
USA	United States of America	Соединенные Штаты Америки
U S S	United States Standard	Американский стандарт
u s	Under seal, ut supra	Под пломбой, опломбировано, как указано выше
USCG	United States Coast Guard	Береговая охрана США
USG	United States, Gulf of Mexico	Мексиканский залив США
usu	Usual(ly)	Обычно, обычный
u t	Usual terms	Обычные условия
UT	Universal Time	Всемирное время
UTC	Coordinated Universal Time	Координированное Всемирное время
UTO	Uncorrected Universal Time	Неисправленное Всемирное время
U W , U/W	Underwriter	Морской страховщик
V, v	Speed of vessel, vessel, volts, volume	Скорость судна, судно, вольты, объем, том
V/c	Voyage chartering	Фрахтование на рейс

VHP	Very high frequency	Ультракороткие волны (УКВ, 30-300 кГц)
VLCC	Very large crude carrier	Супертанкер (дедвейт более 175000 т)
	Very low frequency	VLF
vol.	Volume	Сверхдлинные волны (менее 30 кГц)
vou	Voucher	Объем, том
voy.	Voyage	Оправдательный документ
V. P.	Vice president	Рейс
vsI	Vessel	Вице-президент
V. S. Q.	Very special quality	Судно
VTS; vts	Vessel traffic service	Сверхкачественный
VTSS	Vessel Traffic service system	Служба регулирования движения судов
v. v.	Vice versa	Система регулирования движения судов
		Наоборот
W; W.	West, western; displacement weight	Запад, западный; весовое
	водоизмещение	
w	Watt; west(ern); weight	Ватт; запад(ный); вес
W/A; W A.	With average	Включая частную аварию
war.	Warrant	Полномочие, гарантия
W. B.; w. b.	Waybill; water ballast	Транспортная накладная; водяной балласт
W. B. S.	Without benefit of salvage	Без вознаграждения за спасение
WC	Water closet	Гальюн, туалет
W. C.	West Coast	Западное побережье
WCSA	West Coast South America	Западное побережье Южной Америки
WCCON	Whether cleared custom or not	Независимо от того, оформлено судно таможней или нет
W. C. U. K.	West Coast of the U. K.	Порты западного побережья Соединенного королевства
w/d, w. d.	Working day(s)	Рабочий день (дни)
WDV	Written-down value	Остаточная стоимость
Wed	Wednesday	Среда
w. e. f.	With effect from ..	Действительно вступает в силу с ...
westmed	Western Mediterranean	Западное Средиземноморье
W/F	Weather forecast	Прогноз погоды
w. f. n.	Without further notice	Без последующего нотиса
w. g.	Weight guaranteed	Вес гарантирован
Whf; whf	Wharf, wharves	Пирс, причалы
whfg	Wharfage	Причальный сбор
whs(e)	Warehouse	Склад, хранилище
WIBON	Whether in berth or not	Независимо от того, у причала судно или нет
WIFPON	Whether in free pratique or not	Независимо от того, получило судно свободную практику или нет
WIPON	Whether in port or not	Независимо от того, находится судно в порту или нет
WIRON	Whether in road or not	Независимо от того, находится судно в порту или на рейде
wkds	Weekdays	Будние дни
wkg	Working	Рабочий (день, люк и т. д.)
wkly	Weekly	Еженедельно
WL; W. L.	Waterline	Ватерлиния
Wm; wm	Watermark	Марка углубления
W.M.;w/m	Weight and/or measurement	По весу и/или обмеру
W/P; W. P.; wp	Weather permitting; waterproof	Если позволит погода; водонепроницаемый
W. P.; w. p.	Without prejudice	Без ущерба чьим-либо правам
WPA; W. P. A.	With particular average	Включая частную аварию
W. P. O..	(Per) Weather permitting day	(На) Погожий день
wppm	Weight part per million	Весовых частей на миллион
WPT; wpt	Waypoint	Путевая (контрольная) точка
W. R.; W/R	Warehouse receipt	Складская расписка
w. r.	War risks	Военные риски
wrfg	Wharfage	Причальный сбор
wt.	Weight; warrant	Вес; приказ, предписание
W. T.; w. t.	Watertight	Водонепроницаемый
Wtd	Warranted	Гарантированный

W. T. 3.	Working time saved	Спасенное рабочее время
WUD	Would	
W/V	Weight, volume	Вес, объем
W. W. D.; w. w. d.	(Per) Weather working day	На погожий рабочий день
W/W days	Weather working days	Погожие рабочие дни
X.; x.	Without	Без, за исключением
X. h.; X. hvy	Extra heavy	Тяжеловесный, сверхтяжелый
X. L.	Extra large	Негабаритный, огромный
X-mas	Christinas	Рождественские праздники
X-rays	Very short wavelength	Рентгеновские лучи
Y	Year; yard	Год; ярд
Y/A; Y. A. R.	York-Antwerp Rules	Йорк-Антверпенские правила
Y/C; YC	Your cable	Ваша радиограмма (телеграмма)
Vest.	Yesterday	Вчера
Y/L; Yrlet	Your letter	Ваше письмо
Yrly	Yearly	Ежегодный
Y/O	Your order	Ваше указание
YRLET; Yrlet	Your letter	Ваше письмо
Yrs	Yours	Ваш(а, е, у)
Yrtel	Your telex, telegram, telephone	Ваш(а) телекс (телеграмма) телефон
Z.; r. d.	Zenith distance	Зенитное расстояние
zen.	Zenith	Зенит
Z.T.;ZTinie	Zone Time	Поясное время
Zulu Time	Greenwich or Universal Time	Гринвичское или всемирное время